

[...]

**34.205/II/PF**  
**MV/RV**

Mijnheer de Minister,

Ter zitting van 15 mei 2003, hebben de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) een onderzoek gewijd aan een klacht van een Franstalige particulier die, via zijn bankinstelling, eentalig Nederlandse inlichtingen heeft gekregen van het ministerie van Sociale Zaken.

De klager had bij zijn klacht een afschift van het aangevochten rekeninguittreksel gevoegd.

Op de vragen om inlichtingen van de VCT van 14 oktober 2002 en 20 januari 2003, antwoordt de regeringscommissaris bij de FOD Sociale Zekerheid (Bestuur voor de Maatschappelijke Integratie – Tegemoetkomingen aan Gehandicapten) het volgende:

*"De Dienst Uitbetalingen van de Bestuursdirectie Tegemoetkomingen aan gehandicapten neemt akte van de klacht die bij uw Commissie werd ingediend door een Franstalige particulier wiens Nederlandstalige inlichtingen een weerslag vinden op de rekeninguittreksels die uit bankoverschrijvingen zijn gevolgd.*

*In het voorliggende geval is het volkomen duidelijk dat de toepassing van artikel 61, §§ 3 en 4, van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT) niet werd nageleefd en dat de reden van die wetsovertreding enige toelichting behoeft.*

*De dienst beschikt momenteel over een nieuw computersysteem dat werd opgebouwd volgens de structuur van het oude instrument, die het onder meer mogelijk maakte betrouwbare statistieken te produceren betreffende het aantal rechthebbenden, ingedeeld per taalaanhoorigheid. Zoals in het verleden, wordt de directe band tussen de documenten en de taalrol geïmplementeerd met inachtneming van het gebruik van de talen in bestuurszaken, behoudens wat de betaalopdrachten betreft, waarvan de taal geen andere is dan die van het gebied. Het gaat in casu overduidelijk om een lacune die de dienst in de toekomst zal moeten*

wegwerken. Doordat die ingrijpende wijzigingen in de gegevensbank een specifieke analyse en vrij consequente ontwikkelingen met zich mee zullen brengen, zult u makkelijk begrijpen dat die wijzigingen niet voor een nabije toekomst zijn geprogrammeerd. Zulks temeer daar de prioritaire verplichtingen die inherent zijn aan de wijzigingen van de reglementering zich thans in een onderzoeksfase bevinden. Niettemin werd dat verzoek ingeschreven in het lastenboek van de analisten van onze informaticadienst en wordt de timing voor de volledige realisatie van die werken geraamd op 4 maanden, ervan uitgaande dat 2 personen met de verwezenlijking van die taak zullen worden belast.

Gelet op de hierboven aangehaalde omstandigheden bevindt mijn dienst zich in de onmogelijkheid een datum vast te stellen waarop dat probleem een oplossing zal hebben gevonden. Om die reden zal ik opnieuw met u in voeling treden zodra die taken aan voleinding toe zijn."

\*  
\* \*

De inlichtingen die door de FOD Sociale Zekerheid "Bestuur voor de Maatschappelijke Integratie – Tegemoetkomingen aan Gehandicapten" aan een Franstalige particulier werd verstrekt via zijn bankinstelling, zijn betrekkingen tussen een centrale dienst en particulieren als bedoeld door de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT).

Conform artikel 41, § 1, van de voornoemde SWT, gebruiken de centrale diensten in hun betrekkingen met particulieren, die van de drie talen waarvan de betrokkenen zich hebben bediend.

In casu hadden de inlichtingen op de betaalopdracht in het Frans moeten zijn gesteld.

Uit het antwoord van de betrokken dienst blijkt dat de vergissing te wijten is aan de huidige dysfunctie van het nieuwe computersysteem dat nog niet van toepassing is op de vermeldingen betreffende de verrichtingen inzake betaalopdrachten.

De VCT acht de klacht derhalve ontvankelijk en gegrond.

De VCT neemt akte van het feit dat het nodige zal worden gedaan met het oog op het wegwerken van de leemte van het systeem en van het feit dat zij op de hoogte zal worden gebracht van de aanpassing zodra deze laatste aan verwezenlijking toe is.

Een afschrift van dit advies wordt gestuurd aan de klager.

Met bijzondere hoogachting.

**De voorzitter,**

A. VAN CAUWELAERT - DE WYELS